

directos de las bellas artes. Eso debe ser el maestro, el profesor de cualquier asignatura: un artista en el alma, un artista de espíritu. Si tan unidamente hermanados se estrechan la sabiduría y el bien, la verdad y la belleza, el orden y la armonía, cómo no habrían de estarlo aún más en el círculo de cosas de la docencia, actividad por sí misma de creación, puesto que el enseñar y el educar no son sino plasmar.

Sigamos el camino de llegar al arte por la moral y el conocimiento. Entonces sí que podrá la estética, una vez aprisionada por los subterráneos pero luminosos caminos del sentimiento, obrar provechosamente sobre el ethos, para afianzarlo con una razón más. Rodéese a los niños de animales y plantas y que aprendan a cuidarlos, amarlos, respetarlos; ofrézcaseles también ocasión de desenvolver su sentido so-

cial entre los compañeritos, en un ambiente de justicia, generosidad y amor, de interés humano; este contacto cálido e inteligente —consciente— con los seres naturales: plantas, animales, semejantes suyos, le edificará infinitamente más que la aplicación al arte y aun a los trabajos-juego.

Fuera de esto nada estorba que en ciertos centros se experimente artísticamente. Y que en la escuela, y hasta en la propia clase, se formen pequeños grupos, seminarios de esta o aquella de entre las artes. Semejante posibilidad debe preverse, pero no buscarse. Ha de admitirse, mas no como norma.

EDUARDO CHICHAREO BRIONES.  
Profesor de la cátedra de Pedagogía en la Escuela Superior de Bellas Artes.

## crónica

### Labor de la Comisaría de Extensión Cultural del M. E. N.

*En el salón de Tapices del Excmo. Ayuntamiento de Madrid, se celebró el acto de clausura del I Curso sobre Cine, Radio y Televisión infantil, organizado por el Instituto Municipal de Educación. En la sesión académica hicieron uso de la palabra el Director del Instituto, don José María Gutiérrez del Castillo, quien hizo un resumen del curso y de las actividades del Instituto en orden a la obra de difundir los valores de la Cultura y del Arte entre los escolares de Enseñanza Primaria.*

*A continuación, pronunció la conferencia de clausura el Comisario de Extensión Cultural y Secretario general técnico del Ministerio de Educación Nacional, don Antonio Tena Artigas, cuyo texto publicamos a continuación.*

*Terminada esta parte se ofreció a los asistentes un número alusivo al Curso de la revista "Palabras" de Educación y Descanso, en la que intervinieron Alfonso Iniesta, Jesús Tordesillas, Ignacio Mateo, Luis de Sosa y la Escolanía del Colegio de San Ildefonso, presentados por José del Corral.*

Sean mis primeras palabras de agradecimiento a los organizadores de este cursillo que he seguido muy de cerca a través de mis colaboradores y que servirá, entre otras cosas, para decantar nuestras ideas sobre las modernas técnicas audiovisuales al servicio de la Educación y de las cuales con ámbito nacional se preocupa la Comisaría de Extensión Cultural del Ministerio de Educación.

La creciente universalización de los medios audiovisuales en la educación es un fenómeno paralelo e

intimamente ligado a la enorme expansión de la enseñanza, que hoy vive el mundo y es singularmente apreciable en nuestro país.

Inmensas zonas humanas, apartadas tradicionalmente de la docencia, se incorporan cada día a ella a un ritmo insospechado por aquellos que no se han detenido a observar las estadísticas.

En Enseñanza Primaria, de 44.000 Escuelas con 2.466.000 alumnos en 1935, se ha pasado a 88.000 Escuelas con 3.633.000. La estadística de la Enseñanza Media tradicional —la más significativa para indicar el enorme aumento de nivel de vida de nuestra patria en estos últimos años— nos señala cómo se ha pasado de 125.000 alumnos de 1935 a cerca del medio millón actual.

En Enseñanza Universitaria, de 36.000 a 70.000; y 73.000 alumnos se han matriculado en el presente curso en los Institutos Laborales y Escuelas de Maestría.

Y los índices de crecimiento son cada vez mayores. Si ello no puede más que alegrarnos, pues indica la honda transformación que está sufriendo España, y cómo, a pesar de haber salido de índices muy bajos, estamos acortando a marchas forzadas la distancia que nos separaba de las naciones europeas de mayor nivel cultural, por otra parte nos indica cómo nos encontraremos pronto con la cruz de la cuestión: la falta de profesores y maestros y de instalaciones suficientes para atender a esta fabulosa y urgente demanda de cultura.

Se hace preciso, pues, auxiliar al profesor y al maestro, doblar la actividad del que enseña, amplificar su voz, multiplicar su imagen, lograr, en definitiva, que cada impacto docente obtenga la máxima recepción posible.

Las técnicas sonoras y visuales cubren estos objetivos y otros muchos aspectos ventajosos, y entre ellos permiten una plena garantía científica y pedagógica, dado que las lecciones registradas son elaboradas por un equipo profesional integrado por los más autorizados especialistas del país en las diversas materias, lo cual contribuye por otra parte a dar un sentido de unidad a la docencia, todo ello en lí-

mites de sensible economía, dado que un mismo programa —diapositiva, grabación, disco, película— es aprovechado ilimitadamente mediante su circulación a través de enormes circuitos.

Pero seguramente el mayor valor de estas técnicas es el puramente pedagógico.

El cine educativo, por ejemplo, tiene o puede tener una consecuencia muy beneficiosa sobre la mentalidad pedagógica del profesor: le enseña el arte de esquematizar, de reducir la idea a la claridad y a la exactitud de un dibujo. El físico lord Kelvin decía de sí mismo que no podía entender nada que no se pudiera dibujar; y aunque lord Kelvin sin duda exageraba, es muy cierto que cuando una exposición no puede reducirse fácilmente a síntesis y expresión gráfica debemos pensar que adolece de oscuridad o insuficiencia interna. Eugenio d'Ors atribuía una gran importancia al dibujo pedagógico; y el cine educativo, en gran parte, no es otra cosa que dibujo pedagógico animado. Y si no con la teoría, Ramón y Cajal, extraordinario dibujante, demostraba todos los días en su cátedra de Histología el valor pedagógico que el dibujo tiene.

Concebir una película educativa es para un buen educador —la experiencia de la Comisaría nos lo ha acreditado— algo sobremanera apasionante. Por de pronto, la duración forzosamente breve de la proyección impone una rigurosa selección de la materia, y una consiguiente necesidad de prescindir de todo lo accesorio y retener tan sólo lo esencial. Y esta esencia hay que traducirla en una serie de planos gráficos concatenados en una lógica que tiene que ser a la vez rigurosa y hábil; porque es necesario dosificar en la película la puntualidad de la información y la amenidad.

Ahora bien, la utilización de métodos audiovisuales en la Educación nunca ha sido concebida por la Comisaría de Extensión Cultural como un instrumento pedagógico aislado y de valor independiente, sino en función y al servicio del profesor; él es quien debe integrar en un único centro de interés la película o el disco y la explicación oral o el diálogo con los alumnos. Esta labor de integración convendría no dejarla al azar; hay una inercia natural que empuja siempre a descargar el trabajo personal sobre la máquina, y las consecuencias de esta inercia, en el campo educativo, pueden ser graves. Hay que tener la sabiduría de no abusar de él, de prescindir de su concurso en el momento oportuno, esto es, cuando el pleno efecto pedagógico a que se aspire con la proyección o la audición ya haya sido logrado. Porque a partir de ese preciso momento, la virtud de los aparatos audiovisuales degenera en vicio. "El arte de escribir —decía Flaubert— es el arte de borrar", el arte del cine educativo por ejemplo, podría añadirse, el arte del cine educativo por ejemplo, podría añadirse, es el arte de saber parar a tiempo el proyector y encender la luz.

Pues bien, la Comisaría de Extensión Cultural, dentro de sus limitados medios a que nos obliga las necesarias restricciones de nuestra economía y del escaso tiempo transcurrido desde que inició sus actividades, se encuentra satisfecha de su labor, sobre todo por estar constituido en pleno funcionamiento

y en desarrollo creciente el núcleo que permitirá a todos los centros docentes españoles la utilización de las técnicas visuales y sonoras en sus enseñanzas.

Cuenta la Cinemateca con 645 películas educativas que son utilizadas normalmente por cerca de 2.000 centros docentes, que disponen de aparato proyector de cine de 16 milímetros, 40.200 películas a un ritmo de 4.500 mensuales se distribuyeron durante el curso 1957-58, cifras muy superadas durante el curso que está terminando. No todas ellas, claro es, con el mismo valor pedagógico, pero las realizadas directamente por la Comisaría con profesores y técnicos españoles han sido consideradas por los centros didácticos extranjeros como de las mejores del mundo.

Setecientas cintas magnetofónicas figuran en nuestro catálogo al servicio de 400 centros que disponen de magnetófono y de su calidad y valor didáctico fue buena prueba la emoción que trascendió a un grupo de profesores hispanoamericanos cuando recientemente, en una visita que nos hicieron, oían la que recoge grabada por su autor los tres sonetos a la lengua castellana de Dámaso Alonso y todavía flotaban en el aire sus maravillosas estrofas:

*Yo exclamo "amigo", y en el Nuevo Mundo,  
"amigo" dice el eco, desde donde  
cruza todo el Pacífico, y aún suena.  
Yo digo "Dios", y hay un clamor profundo;  
y "Dios", en español, todo responde,  
y "Dios", sólo "Dios", "Dios", el mundo llena.*

La sección de vista fija con su serie de diapositivas y filminas sobre las distintas materias de enseñanza se han convertido en un auxiliar imprescindible del aula con su valor didáctico superior incluso al de la película, pues obliga al profesor a intervenir directamente con su palabra impidiendo que degenera en espectador.

Recientemente ha iniciado su funcionamiento la Discoteca de préstamos y la producción de discos docentes y dos discos sobre temas de francés e inglés del actual curso preuniversitario, grabados por profesores y especialistas en estas lenguas y acompañados de textos bilingües se han puesto a disposición de los alumnos de este curso y de los centros que los preparan.

Sin relación directa con las técnicas audiovisuales, pero funcionando en régimen paralelo, ha creado la Comisaría la Biblioteca de Iniciación Cultural que por su enorme importancia no quisiera dejar de aludirla.

Doscientos mil libros, repartidos en cajas de 15 volúmenes que constituyen un lote, están en estos momentos repartidos en 200.000 hogares españoles leídos con avidez. El servicio de Correos los transporta a las Escuelas. El maestro los entrega a sus alumnos para que ellos los lleven a sus casas y los lean en ellas. Son emocionantes las cartas que recibimos de los maestros que dan cuenta del interés que su lectura despierta en tantísimos hogares que ignoraban la existencia del libro que no fuera puramente escolar. Las hazañas del Gran Capitán o las curiosidades de la vida de las abejas, son comentadas apasionadamente por nuestros labradores en los bancos

de la plaza cuando al anochecer han regresado de sus faenas.

Catorce millones de lectores se han conseguido con esta Biblioteca en sus dos años escasos de funcionamiento y el servicio directo que el hábito creado pueda originar, es imposible de calcular, pero de valor en todo caso extraordinario.

Todos estos medios y con la ayuda importantísima de otros auxiliares, entre los que siempre destaca nuestra ejemplar Sección Femenina, los concentramos paralelamente a los servicios normales en aquellas regiones que más necesitan la elevación de nivel cultural a través del Servicio de Misiones Educativas.

Consisten en una serie de actividades educativas sociales, profesionales, económicas, agrícolas, ganaderas y recreativas. Colaboran en ellas divulgadores, educadores, maestros, técnicos, médicos, especialistas en una generosa aportación de esfuerzos y enseñanzas. Son en suma un ejemplo de solidaridad entre los hombres de España a la luz de la cultura.

Se movilizan equipos móviles con proyectores cinematográficos, tocadiscos, magnetófonos, receptores de radio y televisión. Intervienen Cátedras Ambulantes, clínicas, laboratorios, emisora móvil de radio y, en definitiva, todo el material que las técnicas educativas de la hora presente ponen a disposición de la moderna pedagogía con una atención especial a la alfabetización y a la sanidad.

Pero la Comisaría de Extensión Cultural no pretende, y aunque lo pretendiera jamás lo lograría, ser el único órgano para la utilización de estas técnicas audiovisuales en la educación. Ni siquiera intenta controlar estas técnicas educativas. Sólo pretende estar al servicio de la sociedad entera y todo lo más llevar la iniciativa.

Es preciso una movilización general de esfuerzos. El Estado, el Movimiento, las Diputaciones, los Ayuntamientos, la Acción Católica, las Sociedades y los Casinos, todos deben unir sus esfuerzos en esta tarea,

ninguna más apasionante en estos momentos que es la elevación cultural de los españoles.

No está todavía resuelto el problema básico de la primera enseñanza. Junto al problema de las dotaciones del Magisterio faltan todavía Escuelas en España a pesar de que el gigantesco plan quinquenal de construcciones escolares camina con paso decidido hacia la terminación de 25.000 Escuelas, pero nuestro punto de mira debe sufrir ya una elevación. Es preciso pasar al segundo grado. En todos los pueblos de España hay que crear centros culturales, aunque sean mínimos. Un local dotado de biblioteca, proyector de vista fija, magnetófono y tocadiscos cuyo precio esté al alcance de los Ayuntamientos más pobres, en donde se oiga música, se proyecten diapositivas, en donde, ayudados por estas técnicas de las que venimos hablando, todo aquel que pueda enseñar algo a sus convecinos lo haga elevando su nivel. El esfuerzo del enseñante tendrá una espléndida cosecha. Será el mejor servicio que puede realizar a sus convecinos y servirá incluso para realizar una labor de integración de clases sociales en muchísimos casos tan necesaria.

Yo me atrevo a pedir en esta Casa este esfuerzo. Que las zonas industriales que rodean Madrid se plaguen de pequeños centros culturales en donde estas técnicas puedan rendir mucho fruto.

Nunca nos cansaremos de repetir que la riqueza de un país son sus habitantes, y que el día que de verdad seamos treinta millones de personas con un nivel cultural medio y formación profesional especializada, nuestro peso en todos los órdenes será muy distinto.

Que este cursillo, como estoy seguro habrá sido, haya ayudado a conseguir esta meta, es mi mayor deseo.

ANTONIO TENA ARTIGAS.  
Secretario General Técnico  
y Comisario de Extensión  
Cultural del M. E. N.

## inf. extranjera

### Perfeccionamiento del magisterio primario en Iberoamérica

NOTAS DEL SEMINARIO INTERAMERICANO DE MONTEVIDEO

UN GRAVE PROBLEMA EDUCATIVO.

Nos encontramos ante el grave problema del perfeccionamiento del magisterio primario en ejercicio. El magisterio primario es la profesión docente, una de las que más necesitan de estímulo continuo e inte-

gral, a fin de estar al nivel de los rápidos cambios sociales que obligan a frecuentes ajustes del sistema educativo y de acuerdo también con el progreso de las ciencias de la educación y de las técnicas pedagógicas. El problema del perfeccionamiento es uno de los más graves en los sistemas docentes de Iberoamérica, pues a excepción de Argentina, Cuba, Chile y Uruguay las proporciones de maestros no titulados van de un 15, 16 y 18 por 100 en los casos de Méjico, Puerto Rico y Panamá, hasta el 82 por 100 para Bolivia. En relación con las causas que intervienen en esta situación, puede señalarse como principal la de la insuficiencia de sueldos, que reduce el número de alumnos normalistas y a largo plazo lleva a la desertión del magisterio, que encuentra perspectivas económicas más favorables en otras profesiones. También se observa la tendencia a emplear en el medio rural al personal de menor preparación, aun cuando en todos los países existen institutos o servicios de capacitación del magisterio sin título. La duración